

IXLIAKTUY IFCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH TIMOTEO

1 ¹ Aquit Pablo, Dios quililhcānīt naclītanú ixapóstol Jesucristo tí nalīchihuínán porque xlá małacnūnīt ama camaxquí lipaxáu latámat tí talipahuán. ² Aquit cmałakachaniyán jaé carta huix Timoteo tí clakalhamán la xlicana quinkahuasa. Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacxilhlacachán, calakalhamán y camaxquín lipaxáu latámat.

Pablo snūn lacapastaca Timoteo

³ Quintacam Timoteo, chālī chālī acxni ckalhtahuakaní Dios tí cliſcuja ixlihuak quinacú na chuná la talīscujli xalakmakán quilītalakapasnicán, clacapastacán y cpaxcatcatzīnī Dios tú tlahuanīt milacata.

⁴ Acxni clacapastaca la tasa acxni lamakxtakui aquit cacxilhputunán xlacata naquimakapaxahuaparaya, ⁵ porque ccatzī la tancs lipahuanita Cristo nac minacú na chuná la talipáhualh militalakapasni. Pula mintziyuna Loida y minana tí ixuanicán Eunice, y ccatzī chí huix na chuná lipahuana Cristo.

⁶ Aquit cakastacyahuayán camastaca namá talacapastacni nima maxquín Dios acxni cliacłhitni quimacán. ⁷ Porque Dios nī quincamaxquín Ixespíritu xlacata najicuanáu, xlá quincamaxquín Ixespíritu xlacata nakalhiyáu litlihueke tayanīyáu nac quilatamatcán, xlacata nalapaxquiyáu y xlacata nalacputzayáu tlahuayáu tú tlan. ⁸ Huá clihuaniyán nī calimaxánanti lichihuīnana Quimpuchinacán Jesucristo, nī para quilimaxánanti aquit la ctanuma nac pulachín caj xlacata Quimpuchinacán. Huix chá camatlani akxtakajnana la aquit caj xlacata lichihuīnana la natataxtunī cristianos porque Dios camaxquí litlihueke tí talīscuja. ⁹ Dios quincalākmaxtunitán y quincamatunujnitán huata huá nalīscujáu y nī tipuhuanáu tlan catziyáu huá quincalīlakalhamán Dios sino porque chú lálchcalh ama quincacxilhlacachinán aquín tí lipahuanáu Cristo; Dios quincalākalkalhamán lata ya tú ixanán caquilhtamacú. ¹⁰ Pero chí līlacahuānanītáu la quincacxilhlacachinán porque Quimpuchinacán Jesucristo lactláhualh ixliłtlihueke xpuchiná calīnīn; ixtachihuīn līmīlh taxkákēt xlacata natasí amá lipaxáu latámat nima małacnú y nīcxni lakó.

Pablo nīcxni līmaxanán lipahuán Cristo

¹¹ Dios quilīlhcālī nacmakahuaní jaé talacapastacni, quilīmānūlh ixapóstol Jesucristo tí nalīchihuínán y quimamácquīlh naccamakalhchihuīnī tí nī tamākachakxí, ¹² y caj huá xlacata cliakxtakajnama tú cpaxtoknīt, pero nī cmaxanán porque aquit ccatzī tí

clipahunit y ccatzí xlicana kalhí litlihueke ama quimaktakalha hasta xní nachán chichiní nacmakantaxtikó quintascújut nima quililhecanit.

¹³ Huix catakoke namá tlan tancs talacapistacni nima kaxpatnita cmasininitán la tancs nalipahunáu Cristo y nalapaxquiyáu aquín tí maxquinitáu quilatamatcán. ¹⁴ Huix camáksquinti Espiritu Santo nima lama nac quinacujcán camaktayán namakantaxtiya namá lipaxáu mintascújut nima lilhecanitán.

¹⁵ Huix catziya la quintakxtakmákalh namá quintaçamcán xalac pulataman Asia y mas quintamakalipúhualh namá quintaçamcán Figelo y Hermógenes. ¹⁶ Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhámalh tí talamana nac ixchic Onesíforo porque xlá ni caj maktum quimáxquilh licamama, ni quilimaxánalh la ctanuma nac pulachín. ¹⁷ Chá acxni milh juú nac cachiquin Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸ Dios calacásquilh nalakalhamán amá chichiní acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo porque huix catziya la quimaktáyalh acxni xaclama nac Efeso.

Ni calimáxtakli ixtascújut tí litanú ixchalhecatna Jesucristo

2 ¹ Quinkahuasa Timoteo, huix catziya la quincaxilhlacachinán Cristo tí tancs lipahunáu y xlá amán maxquiyán litlihueke namakantaxtiya mintascújut. ² Huix cacalilhca namá lacchixcuhuín tí tancs talipahuán Cristo la kaxpatnita clichihuinanit ixlacatincán lhuhua cristianos, xlacata xlacán natamasinipará jaé talacapistacni xamakapitzi cristianos tí ya takaxmatnit.

³ Huix catała mintakxtakajni nima lakchanán la camininí ixsoldados Jesucristo. ⁴ Pues huix catziya chatum soldado tí malakachacán nalanica ni makatzanká ixquilhtamacú chipá tunuj tascújut, sino que lacputzá makantaxtí tú limapáksilh tí malakachanit. ⁵ Chuná litum chatum kamaná tí latlajá litayá kamanán la limapaksinancanit porque si no nitú tlajá, ni maxquicán ixpremio. ⁶ Na chuná chatum tí scuja catucuxtu mininí pula namaklhtinán ixtaxokón tú makalanit para xlicana litáyalh ixtascújut. ⁷ Timoteo, huix calilacapistacnanti tú cuanimán, xahuá Dios ama mamakachaxiniyán lata tú catziputuna.

⁸ Huix catziya xlacata Jesucristo ixlitalakapasni rey David y aquit ccamakalhchihuini cristianos la lacastacuánalh calinín y tlan çalakmaxtú para talipahuán. ⁹ Caj huá jaé xlacata aquit cliakxtakajnama hasta ctanuma nac pulachín la chatum makniná, pero cpaahuá porque ccatzí ixtachihuín Dios ni lá lacatum manucán la tachín. ¹⁰ Aquit cpatí lata tú quilakchán porque cçalakalhamán tí çalacsacnit Dios xlacata xlacán natataxtuní y tamaklhtinán amá lanca tapaxahuán nac akapún para talipahuán Jesucristo.

¹¹ Aquit ccatzí xlicana tú cuanimán:

Para çanajlayáu tanú Cristo nac culus, na tlan çanajlayáu amán talatamayáu nac ixpaxtún;

¹² para akxtakajnanáú ixlacata, na tlan amán tamapaksinanáú nac
ixpaxtún.

Para aquín ni litayayáú lipahuanáú, xlá na ni ama litayá
quincalakapasán.

¹³ Para aquín limakxtakáú lipahuanáú, xlá latiyá
quincalakalhamanán,
porque Dios ni lá akskahuinán.

Nitú limacuán laquitstalacán

¹⁴ Timoteo, huix cacamalacapistaca cristianos Dios limapaksinitán
cacakastacyagua ni huata catarakitstálah porque nitú limacuán. Namá
tí talakatí talichihuínán ticu mas skalala huata tamakatuyí tí takaxmata
ixtachihuincán. ¹⁵ Huix catzaksa tlan makantaxtiya mintascújut, tancs
camasi namá talacapistacni niná mamacquiicanita. Cascujti la chatum
chalhcetni tí ni kalhí tú nalimaxanán xlacata Dios nalipaxahuá
mintascújut. ¹⁶ Huix ni calichihuínanti namá talacapistacni nima
talacsacxtunit cristianos y nitú limacuán porque namá tí chuná
tachihuínán mas y mas talimahuacá namá lixcájnít talacapistacni tú
tataralacataquí tú lilhcenit Dios ¹⁷ y tú tamasi takahuaní la namá
lixcájnít sarampión tátat. Aquit ccatzí tí taktzankanit Himeneo y Fileto,
¹⁸ pues xlacán talakxtapalinit tancs ixtalacapistacni Dios y talacsacxtunit
tahuán xlacata Cristo lacastacuánalh calinín y aná lákspuṭli ixlitlihueke
y chuná tamakatuyinít makapitzi tí talipahuán Cristo. ¹⁹ Pero aquín
lakapasáú ixtalacapistacni Dios tú nalitatlihueklháú acxni
quincamakatumyicanán pues xlá huan: “Mimpuchinacán calakapasa tí
xlicana talipahuán”, y na huan: “Tí talipahuán Cristo catalimáxtakli
tatlahuá tú lixcájnít.”

²⁰ Huix catziya xlacata nac aktum áxxtaka tahuilana tipakatzi puhuy
tú camaclacasquincán, tahuilana vasos xla oro, xla plata, xla lhtácala,
xla liltámat. Makapitzi huata camaxtucán acxni lanca tú tlahuacán y
makapitzi camaclacasquincán chali chali. ²¹ Na chuná amá tí limakxtaka
tú lixcájnít tlahuá litanú la aktum lan vaso nima lilakachixcuhuínancán,
matunujcanit, macchaní talacapistacni naliscuja Quimpuchinacán y ni
aklhuuatnán tlahuá tú tlan.

²² Huix ni cacamakslihueke lakkahuasán tí huata tlakaj tlakáj talá
huak tatlahuaputún, huix chí catzaksa tancs latapaya, tancs lipahuana
Dios, capaxquiya xamakapitzi y calitlán lipaxáú catalatapaya tí ixlihuak
ixnacujcán talipahuán Quimpuchinacán.

²³ Huix calakmákanti ixtalacapistacnicán namá tí talactlancán
laskalala masqui nitú tacatzí, pues namá huata tamalacatzuquí tasitzi.

²⁴ Huix calacapistacti xlacata chatum tí macamaxquinít ixlatámat
Jesucristo ni mininí nalaṣlaka, sino que mininí huak nacalakalhamán,
mininí cakálhilh liskalala la nacamakalhchihuíní cristianos, mininí

napatí tú nī tlan tatlahuaní xamakapitzi, ²⁵ mininí calitlán nacamatancsaní ixtalacapaſtacnicán tí tunu talacapaſtacni takalhí nī talipahuán Dios, mininí nacalikalhtahuaká xlacata Dios nalakxtapalí ixlatamatcán y natalakapasa tancs ixtalacapaſtacni Dios. ²⁶ Porque tlajaná cakalhí la ixtachín camatlahuí tú lacasquín, pero tlan camalacastacuanicán xlacata natataxtuní ixmacán tlajaná.

Lhuhua cristianos ama tachipá nī tlan tija

3 ¹ Timoteo, milicátzīt xlacata acxni talacatzuhuima nahuán namín Cristo lhuhua cristianos ama tajicuán talitayá talipahuán Dios. ² Lhuhua cristianos huata ama calipuhuancán ixacstucán, huata ama talakatí tamakstoka tumín, ama talactlancán, ama talactaxtú talipau, ama talikalhkamanán Dios, ama takaxmatmakán ixticucán, ama talakmakán tí calakalhamanīt, ama talichiyá tí talipahuán Dios, ³ nití ama talakalhamán, nī ama tamatzankenán tú tlahuanicán, ama talakatí taksaninán, ama tamakantaxtí lata tú lixcájnīt talacpuhuán, ama talakatí tamakxtakajní ixtacristianoscán, ama talakmakán huak lactlán talacapaſtacni, ⁴ ama taraliakskahuinán, nī ama talacamaxanán, ama talactlancán huak takalhí, ama talacputzá huata tamakapaxahuá ixmacnicán, pero nī ama talacputzá talimakapaxahuá Dios ixlatamatcán, ⁵ licatzi ama talá talipahuán Dios, pero nac ixlatamatcán nī ama tamasí tacanajlá ixlihuak ixnacujcán Dios lama xastacnán y kalhí litlihueke camaktakalha.

Huix nī cacatakoke tí chuná namá ixkasatcán ⁶ porque makapitzi namá lacchixcuhuín talitanú talipahuán Dios talakpaxialhnán nac ixchiccán laktakalhín lacchaján tí takalhí lhuhua talakalhín y masqui talipuhuán tú tatlahuanīt yaj lá talimakxtaka tatlahuá tú yaj chuná quitaxtú, y licatzi tzucú tamasí ixtalacapaſtacni Dios. ⁷ Jaé lacchaján siempre taputzá tú tlan natacanajlá pero nicxni tamakachakxí tancs ixtalacapaſtacni Dios. ⁸ Aquit cama malacapaſtacayán la makán quilhtamacú chatuy catzinanín tí ixcahuanicán Janes y Jambres tataralacatáquilh tú tancs ixmasí Moisés pues chí na chuná namá lacchixcuhuín tataralacataquí tancs ixtalacapaſtacni Dios, porque lixcájnīt takalhí ixtalacapaſtacnicán y nī talacputzá tancs talipahuán Cristo. ⁹ Pero nī makas ama tatayaní pues nī ixlimakas huak cristianos ama tacxcatzí xlacata caj takskahuinamana, na chuná la tapáxtokli amá chatuy tí tataralacatáquilh Moisés.

Pablo lipaxahuá ixlatamat Timoteo

¹⁰ Timoteo, aquit clipaxahuá milatamat porque huix takokenita tú cmasininitán, quimakslihuekenita la clama, la clitayá ccaliscuja cristianos, la tancs clipahuán Cristo, la ccapatiní tú tatlahuá cristianos, la ccalakalhamán cristianos, la nī ctatlají cpatí tú cpaxtoka, ¹¹ la

cakxtakajnán acxni quintaktlakalín cristianos. Huix catziya la cakxtakájnalh acxni quintaktlakálilh namá cristianos xalac cachiquín Antioquía, Iconio y Listra, pero Quimpuchinacán Jesucristo quimaktáyalh quilakmáxtulh. ¹² Aquit cuaniyán xlacata tí talítanú taliscuja Cristo ixlihuak ixnacujcán ama camakxtakajnicán caputlakacán. ¹³ Pero namá laclixcájnit lacchixcuhuín tí takskahuínán mas y mas ama talimahuacá lixcájnit ixkasatcán porque lata nalián quilhtamacú tlan ama takskahuínán, pero na amaca caskahuicán.

¹⁴ Huix Timoteo catakoke namá talacapastacni nima masinicanita y canajlanita ixlihuak minacú. Huix catziya tí masinín ¹⁵ porque lata milictzú masinicanita tú huan Dios nac Escrituras; aná tlan lacsacxtuya y makachakxiya ixtalacapastacni Dios xlacata nataxtuniya para lipahuana Jesucristo. ¹⁶ Porque lata tú huan nac Escrituras Dios macxcatzinanit xlacata namakachakxiyáu la tancs quililatamátcán. Aná catziyáu tancs talacapastacni la nacakastacyahuayáu cristianos, la nacacaxtlahuayáu tí taktzankanit, y la nacamakalhchihuiniyáu tancs natalatamá, ¹⁷ xlacata namá tí talítanú taliscuja Dios tlan natamacchaní tancs talacapastacni y tlan natamakantaxtí tú calilhcanit Dios.

Pablo lipaxahuá ama lakchán Cristo

4 ¹ Aquit climapaksiyán ixtacuhuini Dios y ixtacuhuini Jesucristo tí ama mín la chatum rey çatatlahuá taxokón cristianos tí tastacnán y tí taninít: ² huix cacamakalhchihuini cristianos la calakmáxtuputún Cristo; huix cacamakalhchihuini acxni takaxmatputún ixtachihuín Dios y masqui ni takaxmatputún huix cachihuínanti, ni calimáxtakti chihuínana xlacata natakahuanán. Cacakahuani tí taktzanká, calitlán cacamakalhchihuini y cacamasini lactlán talacapastacni. ³ Porque ama chan quilhtamacú lhuhua cristianos ni ama takaxmatputún lactlán tancs ixtalacapastacni Dios, sino que xlacán ama talacsacxtú tú takaxmatputún y ama taputzá cristianos tí nacamasini namá talacapastacni nima xlacán talakatí takaxmata. ⁴ Ama takxtakmakán tancs ixtalacapastacni Dios y ama tacanajlá cuentos nima talacsacxtunit cristianos.

⁵ Pero huix Timoteo tancs calacpuhuánanti acxni tú tlahuaya, capati acxni akxtakajnana, ni calimáxtakti lichihuínana Cristo, camakantaxti lipaxáu mintascújut nima lilhcacanita. ⁶ Porque aquit ctamacamastanittá la aktum lilakachixcuhuín nima limakapaxahuacán Dios pues acchama quilhtamacú nalaksputa quilatámat. ⁷ Aquit cmakantaxtinít quintascújut, nac quilatámat aquit clacputzanit la nactayaní ni nactatlají, ctzalananit hasta ní ixquilhcanicanit, clipahuanit Cristo la xlá lacasquín. ⁸ Chí ahuate cama kalhí naquimaxquí Quimpuchinacán quintaxokón nima camalacnununit ama camaxquí tí takaxmata ixtachihuín. Aquit ccatzí xlá

stalhca maṣtá taxokón y ama quimaxquí quintaxokón acxni namín y na chuná huak amá tí talipahuán ama min caṭiyá.

Pablo liçihuiṇán ixtascújut

⁹ Catzaksa sok tana quilakpaxialhnana ¹⁰ pues namá quintacamcán Demas quiakxtakmákalh alh nac Tesalónica; ni lá tálalh y alh putzá lipaxáu nalatamá la catihúa cristiano xala caquilhtamacú. Xachatum tí huanicán Crescente anit nac pulataman Galacia y Tito anit nac Dalmacia. ¹¹ Huata quintacamcán Lucas quintatamakxtaknit juú. Aquit cmamacquiyán caputza Marcos y calita acxni natana porque tlan quimaktayá nac quintascújut. ¹² Quintacamcán Tíquico cmalakáchalh nac cachiquín Efeso. ¹³ Acxni natana naquilitaniya quilimaktlapacán nima cakxtakuililh nac Troas nac ixchic Carpo; na naquilitaniya quilibros, y ni tiaktzonksuaya litana quincápsnat nima ccatzoknit.

¹⁴ Aquit snun clipuhuán tú ni tlan quintlahuaninit Alejandro namá chixcú tí caṭlahúa pailas; pero Quimpuchinacán ama maxokoní tú tlahuanit. ¹⁵ Huix skálalh catahuilani porque licuánit cararalacataquí tí talichihuiṇán Cristo.

¹⁶ Acxni xlahuán quintamakalhapálih mapaksinanín y ctamaklhtínalh nití quintatáyalh huak quinkxtakmákalh. ¡Ojalá Dios ni cacalcapastácnilh jaé tú tatláhuah! ¹⁷ Pero Quimpuchinacán ni quiakxtakmákalh, quimaxquilh licamama xlacata tlan naclichihuiṇán la Dios calakmaxtú cristianos, y chuná camakaxmátalh huak tí ni judíos. ¡Quimpuchinacán quilakmáxtulh ni naquintaxcá namá lacluánit lapánit! ¹⁸ Y quilakmaxtuma nahuán acxni clakchán tú ni tlan xlacata tlan naquimaxquí nac akapún namá tapaxahuán nima malacnunit. ¡Siempre calakachixcuhuú lanca Quimpuchinacán! Chuná calalh, amén.

Pablo calacapastaca ixamigos

¹⁹ Cacaḥuani kalhén quilakapuxoko quintacamcán Prisca, Aquila y tí talamana nac ixchic Onesíforo. ²⁰ Quintacamcán Erasto tamáxtakli nac Corinto, y quintacamcán Trófimo cmáxtakli tatlá nac Mileto.

²¹ A ver para tlan tana antes natanú calonkni. Talacapastacán tahuaniyán kalhén quintacamcán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y huak xamakapitzi tí talipahuán Cristo. ²² Quimpuchinacán camaxquín licamama y Dios cacaxilhacachán huak huixín. Chuná calalh, amén.